

**F9000006889**

TRANSMITTAL LETTER

TO: Qualification/Tax Lien Section  
Division of Corporations

300002030873--7

-12/17/96--01097--005  
\*\*\*\*\*70.00 \*\*\*\*\*70.00

SUBJECT: ULYSSES CRUISES, INC.  
(Name of corporation - must include suffix)

W9/11-26516

Dear Sir or Madam:

The enclosed "Application by Foreign Corporation for Authorization to Transact Business in Florida", "Certificate of Existence", and check are submitted to register the above referenced foreign corporation to transact business in Florida.

Please return all correspondence concerning this matter to the following:

SAMUEL D. BALLEEN

(Name of Person)

PATRICK C. BARTHET, P.A.

(Firm/Company)

200 S. BISCAYNE BOULEVARD, SUITE 2120

(Address)

MIAMI, FL 33131

(City/State/Zip)

SECRETARY OF STATE  
TALLAHASSEE, FLORIDA

96 DEC 31 PM 1:51

FILED

R1271

Should you need to call someone concerning this matter, please call:

SAMUEL D. BALLEEN

(Name of Person)

at ( 305 ) 347-5290

(Area Code & Daytime Telephone Number)

**COURIER ADDRESS:**

Qualification/Tax Lien Sec.  
Division of Corporations  
409 E. Gaines St  
Tallahassee, FL 32399

**MAILING ADDRESS:**

Qualification/Tax Lien Section  
Division of Corporations  
P. O. Box 6327  
Tallahassee, FL 32314



**FLORIDA DEPARTMENT OF STATE**

**Sandra B. Mortham**  
Secretary of State

December 17, 1996

**SAMUEL C BALLEEN  
PATRICK C BARTHET, P.A.  
200 S BISCAYNE BLVD #2120  
MIAMI, FL 33131**

**SUBJECT: ULYSSES CRUISES, INC.  
Ref. Number: W96000026510**

*Please file  
Note changes  
Thank you  
Sen B. de*

We have received your document for ULYSSES CRUISES, INC. and your check(s) totaling \$70.00. However, the enclosed document has not been filed and is being returned for the following correction(s):

Please list the Federal Employer Identification number in the appropriate section of the application. If applied for, enter "applied for", or if not applicable, enter "N/A".

The entity's date of incorporation/organization must be listed in the document.

The entity's period of duration must be listed on the application. Please insert the word "perpetual", if a specific date of dissolution or term of existence has not been specified.

Please return your document, along with a copy of this letter, within 60 days or your filing will be considered abandoned.

If you have any questions concerning the filing of your document, please call (904) 487-6094.

Doug Dickinson  
Document Specialist

Letter Number: 796A00056253

**APPLICATION BY FOREIGN CORPORATION FOR AUTHORIZATION  
TO TRANSACT BUSINESS IN FLORIDA**

**IN COMPLIANCE WITH SECTION 607.1503, FLORIDA STATUTES, THE FOLLOWING IS  
SUBMITTED TO REGISTER A FOREIGN CORPORATION TO TRANSACT BUSINESS IN THE  
STATE OF FLORIDA:**

1. ULYSSES CRUISES, INC.  
(Name of corporation must include the word "INCORPORATED", "COMPANY", "CORPORATION" or words or abbreviations of like import in language as will clearly indicate that it is a corporation instead of a natural person or partnership if not so contained in the name at present.)
2. PANAMA  
(State or country under the law of which it is incorporated)
3. 65-0178622  
(FBI number, if applicable)
4. February 15, 1994  
(Date of Incorporation)
5. Perpetual  
(Duration: Year corp. will cease to exist or "perpetual")
6. NOVEMBER 15, 1996  
(Date first transacted business in Florida. (SEE SECTIONS 607.1501, 607.1502, AND 617.1503, F.S.))
7. 901 S. AMERICA WAY  
MIAMI, FL 33132  
(Current mailing address)
8. ALL LAWFUL PURPOSES  
(Purpose(s) of corporation authorized in home state or country to be carried out in the state of Florida)
9. Name and street address of Florida registered agent: (P.O. Box or Mail Drop Box **NOT** acceptable)  
Name: PATRICK C. BARTHET, ESQ.  
Office Address: 200 S. BISCAYNE BOULEVARD, SUITE 2120  
MIAMI, Florida, 33131  
(Zip Code)
10. Registered agent's acceptance:

*Having been named as registered agent and to accept service of process for the above stated corporation at the place designated in this application, I hereby accept the appointment as registered agent and agree to act in this capacity. I further agree to comply with the provisions of all statutes relative to the proper and complete performance of my duties, and I am familiar with and accept the obligations of my position as registered agent.*

[Signature]  
(Registered agent's signature)

11. Attached is a certificate of existence duly authenticated, not more than 90 days prior to delivery of this application to the Department of State, by the Secretary of State or other official having custody of corporate records in the jurisdiction under the law of which it is incorporated.

**12. Names and addresses of officers and/or directors: (Street address ONLY- P. O. Box NOT acceptable)****A. DIRECTORS (Street address only- P. O. Box NOT acceptable)**

Chairman: PARIS G. KATSOUFIS  
Address: 901 S. AMERICA WAY  
MIAMI, FL 33132

Vice Chairman: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

Director: PETER BULGARIDES  
Address: 901 S. AMERICA WAY  
MIAMI, FL 33132

Director: MARK S. DAVIS  
Address: 901 S. AMERICA WAY  
MIAMI, FL 33132

**B. OFFICERS (Street address only- P. O. Box NOT acceptable)**

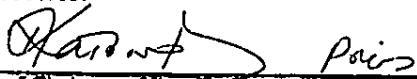
President: PARIS G. KATSOUFIS  
Address: 901 S. AMERICA WAY  
MIAMI, FL 33132

Vice President: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

Secretary: GLENN G. KOLK  
Address: 901 S. AMERICA WAY  
MIAMI, FL 33132

Treasurer: \_\_\_\_\_  
Address: \_\_\_\_\_

**NOTE: If necessary, you may attach an addendum to the application listing additional officers and/or directors.**

13.   
(Signature of Chairman, Vice Chairman, or any officer listed in number 12 of the application)

14. PARIS G. KATSOUFIS, PRESIDENT  
(Typed or printed name and capacity of person signing application)

CCCC

LA DIRECCION GENERAL DEL REGISTRO PUBLICO

CON VISTA A LA SOLICITUD 2002-01-04

13/11/1996

CERTIFICACION

QUE LA SOCIEDAD

OLYSSSES CRUISES INC. MINISTERIO DE GOBIERNO Y JUSTICIA 125569 ROLLO-12600 IMAGEN-13

SE ENCUENTRA REGISTRADA EN LA FICHA- DESDE EL CECISILITE DORFENERGGERMILINUMVROICENTROCHENTA Y CUARDO, QUE LA SOCIEDAD SE ENCUENTRA VIGENTE

QUE SUS DIRECTORES SON-

- 1 - PARIS G. KATSCURIS
- 2 - PETER C. BULGARIDES
- 3 - MARK S. DAVIS

QUE SUS SIGNATARIOS SON-

PRESIDENTE

TESORERO

SECRETARIO

- PARIS G. KATSCURIS

- MARK S. DAVIS

- GLENN G. KOLK

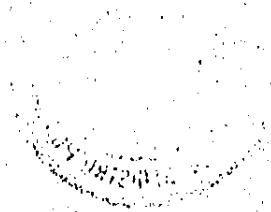
EXPEDIDO Y FIRMADO EN LA CIUDAD DE PANAMA, EL CATORCE DE NOVIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y SEIS, A LAS 11-44-20 P.M.

ACTA- ESTA CERTIFICACION NO ES VALIDA SI NO LLEVA ADHERIDOS LOS TIMBRES CORRESPONDIENTES.-



*[Signature]*  
MIGDALIA DE VALDIVIESO  
CERTIFICADOR







REPUBLICA DE PANAMA  
PROVINCIA DE PANAMA

NOTARIA SEGUNDA DEL CIRCUITO

*Maria Enriqueta González Revilla*

NOTARIA

EDIFICIO MARQUETA, PLANTA BAJA  
VIA PORRAS #220, SAN FRANCISCO

Teléfono: 226-8644  
226-8964  
Fax: 226-8308

Apartado 7841  
Panamá 9  
República de Panamá

COPIA

COPIA AUTENTICA

ESCRITURA No. 901 DE 15 DE FEBRERO DE 1984

POR LA CUAL

SE CONSTITUYE LA SOCIEDAD ANONIMA DENOMINADA ULYSSES CRUISES,  
INC. CON DOMICILIO EN LA CIUDAD DE PANAMA, REPUBLICA DE  
PANAMA.

*Ariza*

REPUBLICA DE PANAMA  
Ministerio de Hacienda y Tesoro



PAPEL NOTARIAL

TIMBRE NACIONAL  
B/4.00 CUATRO BALBOAS B/4.00



ESCRITURA PUBLICA NUMERO NOVECIENTOS UNO. -----

1 ----- (901) -----Y  
2  
3 POR LA CUAL SE CONSTITUYE LA SOCIEDAD ANONIMA DENOMINADA ULYSSES  
4 CRUISES, INC. CON DOMICILIO EN LA CIUDAD DE PANAMA. REPUBLICA DE  
5 PANAMA.  
6 Panamá, 15 de Febrero de 1984.  
7 =====  
8 En la Ciudad de Panamá, Capital de la República y Cabecera del Cir-  
9 cuito Notarial del mismo nombre, a los quince (15) días del mes de  
10 Febrero del año de mil novecientos ochenta y cuatro (1984) ante mí,  
11 FEDERICO TUÑON SPPIAZZANO, Notario Público Segundo del Circuito de  
12 Panamá, con cédula de identidad personal número ocho- ochenta y  
13 siete-seiscientos cincuenta y siete (8-87-657). comparecieron  
14 personalmente: MARIBLANCA STAFF, mujer, mayor de edad, soltera,  
15 secretaria, panameña, vecina de esta ciudad, con cédula de  
16 identidad personal número cuatro- ciento dos- mil ochocientos  
17 cuarenta y cinco (4-102-1845) e IVAN ROBLES, varón, mayor de edad,  
18 casado, abogado, panameño, vecino de esta ciudad, con cédula de  
19 identidad personal número ocho-ciento treinta y seis- quinientos  
20 noventa y ocho (8-136-598) y en sus propios nombres, a quienes  
21 conozco y me solicitaron que extendiera esta Escritura Pública, con  
22 el fin de constituir una sociedad anónima de conformidad con la Ley  
23 treinta y dos (32) de mil novecientos veintisiete (1927), sobre  
24 sociedades anónimas de la República de Panamá, y al efecto adoptan,  
25 establecen, acuerdan y constituyen el siguiente Pacto Social: ----  
26 PRIMERO: El nombre de la sociedad es ULYSSES CRUISES INC. ----  
27 SEGUNDO: La sociedad se constituye con los siguientes fines y  
28 objetos: (a) Establecer, gestionar y llevar a cabo, en general, el  
29 negocio de importaciones, y exportaciones de todas clases de  
30 bienes, valores, efectos y mercaderías; (b) Recibir en depósito

E-95- 774397

mercaderías y productos y empacar, desempacar, reempacar.

1 manufacturar, envasar, montar, ensamblar, refinar, mezclar,  
2 transformar y en general, operar, manejar y manipular toda clase  
3 de mercaderías, productos, materia prima, envases y demás efectos  
4 de comercio, para lo cual la sociedad podrá establecer almacenes  
5 en el territorio de la Zona Libre de Colón, o en cualquier otro  
6 territorio, dentro o fuera de la República de Panamá; (c)

7 Establecer, gestionar y llevar a cabo en general el negocio de  
8 financiamiento, inversiones y correduría en todos sus ramos, y  
9 organizar o llevar a cabo y emprender cualquier negocio,  
10 transacción u operación que comúnmente se lleve a cabo por  
11 financistas, capitalistas, promotores, aseguradores de la emisión  
12 de acciones y otros valores y obligaciones de personas, compañías,  
13 sociedades anónimas, sociedades colectivas o asociaciones o por  
14 corredores en bienes raíces, opciones o concesiones o por  
15 comerciantes, fabricantes y mercaderes, llevar a cabo cualquier  
16 otro comercio o negocio que ventajosamente pueda llevarse a cabo  
17 por la sociedad en relación con el negocio general de la sociedad,  
18 como queda dicho o como se expresa o se refiera a continuación; ---  
19

20 (d) Construir, comprar, alquilar, fletar, usar y enajenar naves a  
21 vapor o de cualquier otra clase, aeronaves y todo tipo de naves  
22 aéreas y medios de transporte terrestre y utilizarlos para el  
23 transporte de pasajeros, materias primas, bienes, efectos,  
24 mercaderías y productos de cualquier clase, naturaleza o  
25 descripción, entre cualesquiera ciudades, pueblos o puertos de la  
26 República de Panamá o de cualquier parte del mundo; (e) Adquirir  
27 mediante suscripción primitiva, participación en sindicatos,  
28 ofertas o compra o por otro medio, y tener, vender, permutar,  
29 renunciar, arrendar, ceder, traspasar, hipotecar, gravar,  
30 convertir, aprovechar, comerciar, pignorar o de otro modo enajenar

REPUBLICA DE PANAMA  
Ministerio de Hacienda y Tesoro



PAPEL NOTARIAL

TIMBRE NACIONAL  
D/4.00 CUATRO BALBOAS D/4.00



acciones, certificados provisionales, debenturas, bonos, hipotecas,

1 pagaro, garantías, cupones, giros, obligaciones, valores,  
2 productos, concesiones, opciones, patentes, anualidades, licencias,  
3 pólizas, deudas, empresas comerciales y la clientela de las mismas,  
4 reclamaciones, privilegios, demandas, instrumentos comerciales,  
5 comprobantes de deudas y contratos de cualquier otra persona o  
6 compañía, sea cual fuere el negocio que llevare o estuviere  
7 autorizada para llevar a cabo, y sea cual fuere la totalidad de sus  
8 operaciones, u otorgados, creados o garantizados por cualquier  
9 gobierno, entidad o autoridad pública, municipal, local o de otra  
10 índole, ya sea de la República de Panamá, o de otro lugar, y  
11 mientras fuere dueña de los mismos, recibir, cobrar, y disponer de  
12 los intereses y dividendos sobre los mismos, y de la renta de los  
13 mismos, y ejercitar todos los derechos, facultades y privilegios  
14 de dominio, incluyendo el correspondiente derecho de votación: (f)  
15 Adquirir y emprender la totalidad o cualquier parte del negocio,  
16 o de los bienes y pasivos de cualquier persona o compañía, que  
17 lleve a cabo cualquier negocio o que tuviere bienes adaptables para  
18 los propósitos de esta sociedad, y llevar a cabo, conducir, ayudar,  
19 subvencionar, contribuir a, disolver o liquidar cualquier negocio  
20 así adquirido o cualquier otro negocio que la sociedad pueda llevar  
21 a cabo ventajosamente; organizar, incorporar, reorganizar, ayudar,  
22 asistir financieramente o de otro modo, o amalgamar, consolidar,  
23 o fusionar con cualquier compañía subsidiaria o afiliada, o con  
24 cualquier otra compañía y hacer todas o cualesquiera cosas que  
25 fueren necesarias o convenientes para dar efecto a tales  
26 propósitos: (g) Girar, librar, aceptar, endosar, descontar,  
27 otorgar, emitir y comerciar en pagarés y letras de cambio,  
28 conocimientos, garantías, debenturas y otros instrumentos  
29 negociables o transferibles: (h) Comprar, vender, o de otro modo  
30

adquirir y enajenar bienes muebles e inmuebles de cualquier descripción o invertir el capital y las rentas de la sociedad en la compra de los mismos, así como también hipotecarlos o darlos en prenda para garantizar el cumplimiento de las obligaciones de la sociedad, facultades todas que se ejercerán en la forma y en el tiempo que la Junta Directiva estime conveniente. (i) Celebrar y ejecutar contratos de toda clase, para cualquier fin lícito, así como en general, toda clase de actos jurídicos, guarden o no relación con los objetos sociales arriba mencionados. (j) Hacer toda o cualesquiera de las cosas anteriormente enumeradas, como principales, apoderados, agentes, contratistas, fiduciarios o de otro carácter y mediante apoderados, agentes o en la forma que la Junta Directiva estime conveniente; (k) Establecer, gestionar o llevar a cabo, en general, cualesquiera otros negocios lícitos que sean permitidos por las leyes de la República de Panamá, para lo cual la sociedad tendrá todos los derechos y facultades que el Artículo Diecinueve (19) de la Ley treinta y dos (32) de mil novecientos veintisiete (1927), confiere a las sociedades anónimas de la República de Panamá, así como cualesquiera otros derechos y facultades que le sean otorgados por otras leyes, fines todos que la sociedad podrá realizar dentro o fuera del territorio de la República de Panamá. -----

**TERCERO:** El capital social es de **QUINIENTAS (500)** acciones comunes, nominativas y/o al portador, sin valor nominal. Cada acción dará derecho a un (1) voto. El Capital Social será por los menos igual a la suma total representada por las acciones con valor nominal, más una suma determinada con respecto a cada acción sin valor nominal que se emita, y las sumas que de tiempo en tiempo se incorporen al capital social, de acuerdo con resolución o resoluciones de la Junta Directiva. El Capital Social podrá ser

REPUBLICA DE PANAMA  
Ministerio de Hacienda y Tesoro



PAPEL NOTARIAL

TIMBRE NACIONAL  
D/4.00 CUATRO BALBOAS D/4.00



1 aumentado, más acciones podrán ser emitidas y podrá la  
2 clase y los derechos relativos a dichas acciones. -----

3 **CUARTO:** El número de acciones que cada suscriptor de este Pacto  
4 Social convino en tomar y sus nombres y direcciones son las  
5 siguientes: **IVAN ROBLES Y MARIBLANCA STAFF**, todos con domicilio en  
6 Calle Cincuenta (50), Edificio Bank of América, Décimo (10°) Piso.  
7 Ciudad de Panamá, una (1) acción cada uno. -----

8 **QUINTO:** La responsabilidad de cada accionista será limitada a la  
9 suma, se la hubiere, que se adeudare por concepto de sus acciones.-----

10 **SEXTO:** La sociedad tendrá su domicilio en la República de Panamá,  
11 y el nombre de su Agente Residente es la firma de Abogados **ROBLES**  
12 **Y ROBLES**, con domicilio en Calle Cincuenta (50), Edificio Bank of  
13 América, Décimo (10°) Piso. Ciudad de Panamá. -----

14 **SEPTIMO:** La duración de la sociedad será perpetua.-----

15 **OCTAVO:** a) La Junta Directiva estará compuesta por no menos de tres  
16 (3) ni más de cinco (5) Directores. El número de los primeros  
17 directores es de tres (3) y sus nombres y direcciones son los  
18 siguientes: **PETER BULGARIDES, PARIS KATSOUFIS Y GLENN KOLK**, todos  
19 con domicilio en mil seiscientos (1600) Edward Ball Building, cien  
20 (100) Chopin Plaza, Miami, Florida tres tres uno tres uno (33131),  
21 Estados Unidos de Norteamérica. (b) Con sujeción a las disposi-  
22 ciones de la Ley y de este Pacto Social, el número y término de  
23 duración del cargo de los directores serán fijados o determinados  
24 de la manera prescrita en los Estatutos de la sociedad. Salvo lo  
25 dispuesto al contrario en los Estatutos de la sociedad, en caso de  
26 vacantes en la Junta Directiva, la mayoría de los directores en  
27 ejercicio de sus funciones podrán elegir los directores para llenar  
28 tales vacantes. No es necesario que los directores sean  
29 accionistas. Dos (2) directores o un número mayor según  
30 especifiquen de tiempo en tiempo los Estatutos, presentes

1 personalmente o por medio de apoderado, constituirán quórum en

2 cualquier sesión de la Junta Directiva. (c) La Junta Directiva

3 podrá ejercer todas las facultades de la sociedad con excepción de

4 aquellas que la Ley, este Pacto Social o los estatutos confieran

5 o reserven a los accionistas. (d) En cualquier sesión de la Junta

6 Directiva, cualquier director podrá ser representado y votar por

7 medio de apoderado o apoderados (quienes no necesitan ser

8 directores) nombrados por instrumentos escrito, público o privado,

9 con o sin poder de sustitución. (e) Un Director podrá tener

10 cualquier cargo remunerado con la sociedad, además del cargo de

11 Director. Ningún director será inhabilitado de celebrar contratos,

12 arreglos o tratos con la sociedad y ninguno de tales contratos,

13 arreglos o tratos, serán nulos, ya sea que fueren con el Director

14 o con cualquier sociedad anónima en la cual estuviere interesado

15 como accionista o director o dignatario o de otro modo y ningún

16 director estará en la obligación de rendir cuenta a la sociedad de

17 cualquier ganancia que emanare de cualesquiera de tales contratos,

18 convenios o tratos, siempre que tal director hiciere conocer a los

19 demás directores de la sociedad su interés en tal contrato, arreglo

20 o trato ya sea antes o al tiempo en que tal contrato, arreglo o

21 trato fuere determinado o celebrado, y que tal contrato, arreglo

22 o trato fuere aprobado por la Junta Directiva. -----

23 f) La Junta Directiva podrá nombrar dos (2) o más miembros de su

24 seno para constituir un comité ejecutivo o cualquier otro comité

25 o comités, los cuales tendrán y ejercerán las facultades de la

26 Junta Directiva en la administración de los negocios y asuntos de

27 la sociedad, hasta el punto y con sujeción a las restricciones

28 expresadas en este Pacto Social o en las resoluciones por las

29 cuales se nombren tal comité o comités. -----

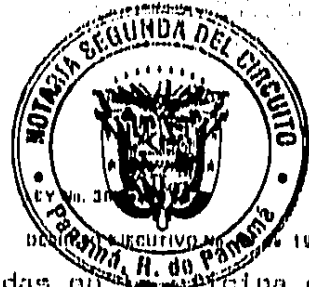
30 **NOVENO:** Todas las sesiones de la Asamblea de Accionistas y de la

REPUBLICA DE PANAMA  
Ministerio de Hacienda y Tesoro



PAPEL NOTARIAL

TIMBRE NACIONAL  
D/4.00 CUATRO BALBOAS D/4.00



Junta Directiva de la sociedad, serán celebradas en la oficina de

la sociedad en la República de Panamá, o en el o los lugares, ya sea dentro o fuera de la República de Panamá, que la Junta Directiva de tiempo en tiempo determine. -----

DECIMO: Los primeros dignatarios de la Sociedad serán: -----

--- NOMBRES ----- CARGOS -----

PETER BULGARIDES ----- PRESIDENTE -----

PARIS KATSOUFIS ----- VICE-PRESIDENTE/TESORERO -----

GLENN KOLK ----- SECRETARIO -----

El Presidente será el Representante Legal de la sociedad. -----

UNDECIMO: Esta sociedad se reserva el derecho de reformar este Pacto Social, según las modificaciones que se aprueben de tiempo en tiempo de la manera que ahora o más adelante disponga la Ley, siendo entendido que todos los derechos conferidos en los dignatarios, directores y accionistas en el presente se conceden con sujeción a esta reserva.-----

ADVERTI a los comparecientes que la copia de esta escritura debe registrarse y leída como les fue en presencia de los testigos

instrumentales PASCUAL ELIAS ARENAS AGUILAR, con cédula de

identidad personal número ocho- ciento cuarenta y uno- quinientos

sesenta y seis (8-141-566) y RODOLFO REY PEREIRA MELENDEZ, con

cédula de identidad personal número ocho - noventa y nueve -

trescientos once (8-99-311), mayores de edad, vecinos de esta

ciudad, a quienes conozco y son hábiles para el cargo la

encontraron conforme, le impartieron su aprobación y la firman para

constancia, con los testigos ante mi, el Notario que doy fe. -----

El Suscrito, FEDERICO TUÑON SPPIAZZANO, Notario Público Segundo del

Circuito de Panamá, con cédula de identidad personal número ocho -

ochenta y siete - seiscientos cincuenta y siete (8-87-657) deja

constancia de que esta Escritura Pública ha sido confeccionada en

E-95- 774400

un todo conforme de acuerdo con la minuta presentada a este

Despacho Notarial por los Intereses. -----

ESTA ESCRITURA LLEVA EL NUMERO NOVECIENTOS UNO -----

----- (901) -----

(Edos.) MARIBLANCA STAFF ----- IVAN ROBLES -

PASCUAL ELIAS ARENAS AGUILAR ----- RODOLFO REY PEREIRA MELENDEZ

SELLO ----- FEDERICO TUON S. --- NOTARIO PUBLICO SEGUNDO -----

=====

CONCUERDA CON SU ORIGINAL ESTA COPIA AUTENTICA QUE EXPIDO. SELLO

Y FIRMO EN LA CIUDAD DE PANAMA. A LOS VEINTICINCO (25) DIAS DEL MES

DE OCTUBRE DE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y SEIS. (1996) -----

*Maria Enriqueta Gonzalez Revilla*  
MARIA ENRIQUETA GONZALEZ REVILLA  
Notaria Pública Segunda



### REGISTRO PUBLICO

Una copia de este documento fue inscrita en la Sección de Personas

mercantil el Diecisiete de febrero

de mil novecientos ochenta y cuatro

Ficha 135560

Rollo 12620

Imagen 12

Derechos Pagados: B/. 26.600

Panamá, 13 de noviembre de 1996

El Jefe de la Sección

*Honorable al Batello*



REPUBLICA DE PANAMA  
TIMBRE NACIONAL

13.00  
111  
12.11.96  
12.11.96

TRANSLATION

THE GENERAL ADMINISTRATION OF THE PUBLIC REGISTRY

PURSUANT TO PETITION: 2002 OLGA

13/11/1996

CERTIFIES:

That the corporation ULYSSES CRUISES INC. is recorded at Microjacket 125569, Roll 12680, Frame 13 as of February 17, 1984.

That the corporation is in good standing.

That its Directors are:

1. PARIS G. KATSOUFIS
2. PETER C. BULGARIDES
3. MARK S. DAVIS

That its Officers are:

|           |                    |
|-----------|--------------------|
| PRESIDENT | PARIS G. KATSOUFIS |
| TREASURER | MARK S. DAVIS      |
| SECRETARY | GLENN G. KOLK      |

Issued and signed in the City of Panama, on November 14, 1996, at 11-44-26.8 A.M.

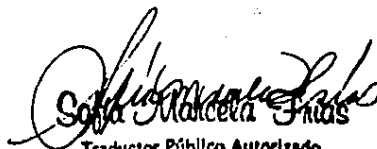
Note: This certification is not valid if the corresponding stamps are not affixed unto it.

(Sgd.) Migdalia de Valdivieso

Certifying Officer

The foregoing is a translation of its original in Spanish.

Panama, November 18, 1996.

  
Sofia Marcela J. Ruiz  
Traductor Público Autorizado  
INGLES ESPAÑOL  
Resolución No. 13 de 9 Feb. de 1988

**TRANSLATION**

**PUBLIC INSTRUMENT NUMBER NINE HUNDRED ONE  
(901)**

Whereby the corporation named ULYSSES CRUISES, INC., domiciled in the City of Panama, Republic of Panama, is organized.

Panama, February 15, 1984.

In the City of Panama, Capital of the Republic and Head of the Notarial Circuit by the same name, on the 15th day of the month of February of the year 1984, before me, FEDERICO TUÑON SPPIAZZANO, Notary Public Number Two of the Circuit of Panama, bearer of personal identification certificate number Eight-Eighty seven-Six hundred fifty seven (8-87-657), personally appeared: MARIBLANCA STAFF, female, of legal age, single, Secretary, Panamanian, domiciled in this city, bearer of Personal Identification Certificate Number Four-One Hundred Two-One Thousand Eight Hundred Forty Five (4-102-1845) and IVAN ROBLES, male, of legal age, married, lawyer, panamanian and domiciled in this city, bearer of Personal Identification Number Eight-One Hundred Thirty Six-Five Hundred Ninety Eight (8-136-598), on their own behalf, whom I know and requested me to execute this Public Instrument, in order to organize a corporation pursuant to Law 32, 1927, on corporations of the Republic of Panama, and to such effect, they adopt, establish, approve and constitute the following Articles of Incorporation:

-----

**FIRST:** The name of the corporation is ULYSSES CRUISES INC.

**SECOND:** The corporation shall engage in the following objects and purposes:

a) To establish, transact and carry on generally the business of importing and exporting all kinds of assets, securities, effects and merchandises.

b) To receive as a deposit, merchandise and products and pack, unpack, repack, manufacture, bottle, mount, assemble, refine, mix, transform and in general, to operate, handle and manipulate all kinds of merchandises, products, raw materials, containers and other commercial goods, for which the corporation may establish stores in the territory of the Colon Free Zone, or in any other territory, within or without the Republic of Panama.

c) To establish, transact and carry out in general the financial, investment and brokerage business in all its branches, and to organize or carry on and undertake any business, transaction or operation commonly undertaken by financiers, capitalists, promoters, underwriters of issuance of shares, and other securities and obligations of persons, companies, corporations, partnerships or associations or by brokers in land, options or concessions or by merchants, manufacturers or traders; to carry on any other trade or business whatsoever which can be advantageously carried on by the corporation in connection with or as ancillary to the general business of the corporation as hereinabove or hereinafter stated or referred to.

d) To built, purchase, lease, hire, use and dispose of steam vessels or of any other kind, aircrafts and all kinds of air vessels and terrestrial means of transportation and use them for the transportation of passengers, raw materials, goods, effects, merchandise and products of any kind, nature or description, between any cities, towns or ports in the Republic of Panama or

in any part of the world.

e) To acquire by original subscription, syndicate participation, tender, purchase, or otherwise and to hold, sell, exchange, surrender, lease, assign, transfer, mortgage, charge, convert, turn to account, deal in, pledge or otherwise dispose of shares, stocks, debenture stocks, bonds, mortgages, notes, warrants, coupons, drafts, obligations, securities, produce, concessions, options, patents, annuities, licenses, policies, debts, business concerns and goodwill, claims, privileges, choses in action commercial instruments, evidences of indebtedness and contracts of any other person or company and irrespective of the business which it may be carrying on or authorized to carry on, and irrespective of the locality in which it operates, or issued, created or guaranteed by any government, public body or authority, municipal, local or otherwise, and whether of the Republic of Panama or elsewhere, and while the owner thereof to receive, collect and dispose of interest and dividends thereon and income therefrom, and to exercise all the rights, powers and privileges of ownership, including the right to vote thereon.

f) To acquire and undertake the whole or any part of the business, property and liabilities of any person or company carrying on any business or possessed of property suitable for the purposes of this corporation, and to carry on, conduct, assist, subsidize, contribute to, dissolve or liquidate any business so acquired, or any other business which can be advantageously carried on by the corporation; to organize, incorporate, reorganize, aid, assist financially or otherwise, or to amalgamate, consolidate or merge with, any subsidiary or affiliated company, or any other company and to do any and all things necessary or convenient to carry such purposes into effect.

g) To draw, make, accept, indorse, discount, execute, issue and deal in promissory notes, bills of exchange, bills of lading, warrants, debentures and other negotiable or transferable instruments.

h) To purchase, sell or otherwise acquire and dispose of any real and personal property of any description and to invest the capital and the income of the corporation in the purchase thereof, as well as to mortgage or pledge them to secure the compliance with the obligations of the corporation, which powers shall be exercised as and when the Board of Directors deems convenient.

i) To enter into and execute contracts of all kinds, for any lawful purpose, as well as in general, all kinds of juridical acts, whether they are related or not with the above mentioned corporate objects.

j) To do any and all of the above and things as principals, attorneys, agents, contractors, trustees, or otherwise and by means of attorneys, agents or as the Board of Directors deems convenient.

k) To establish, transact or in general, to carry out any other lawful business permitted by the laws of the Republic of Panama, for which the corporation shall have all the rights and powers conferred to corporations in the Republic of Panama by Article 19 of Law 32, 1927, as well as other rights and powers granted to it by other laws, all of which powers the corporation shall carry out within or without the territory of the Republic of Panama.

**THIRD:** (a) The capital of the corporation shall consist of FIVE HUNDRED (500) common, registered and/or bearer shares, without par value. Each share shall have the right to one (1) vote.

The capital of the corporation shall be at least equal to the sum of the aggregate par value of all issued shares having par value, plus the amount received by the corporation in respect of every issued share without par value, plus such amounts that from time to time, by resolution of the Board of Directors may be transferred thereto. The Capital of the Corporation may be increased, more shares may be issued and the class and the rights related to such shares may be varied.

FOURTH: The number of shares of stock which each subscriber to these Articles of Incorporation agrees to take and their names and addresses are as follows:

| NAMES            | ADDRESSES                                                                          | NO. OF SHARES |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| IVAN ROBLES      | 50th Street,<br>Bank of America Bldg.<br>10th Floor, Panama,<br>Republic of Panama | 1             |
| MARIBLANCA STAFF | 50th Street,<br>Bank of America Bldg.<br>10th Floor, Panama,<br>Republic of Panama | 1             |

FIFTH: The liability of each stockholder is limited to the amount, if any, unpaid on his shares.

SIXTH: The domicile of the corporation is in the Republic of Panama, and the name of its Resident Agent is the law firm ROBLES & ROBLES, domiciled in 50th Street, Bank of America Bldg., 10th Floor, Panama City.

SEVENTH: The duration of the corporation's existence is to be perpetual.

EIGHTH: (a) The Board of Directors shall consist of not less than three (3) nor more than five (5) Directors. The number of

the first directors is to be Three (3) and their names and addresses are as follows:

PETER BULGARIDES, PARIS KATSOUFIS and GLENN KOLK, all domiciled at 1600 Edward Ball Building, 100 Chopin Plaza, Miami, Florida 33131, United States of America.

(b) Subject to the provisions of the law and of these Articles of Incorporation, the number and term of office of directors shall be fixed by or determined in the manner prescribed in the By-Laws of the corporation. Except as otherwise provided in the By-Laws of the corporation, in case of vacancies in the Board of Directors, a majority of the directors then in office may elect directors to fill such vacancies. It is not necessary that directors be stockholders. Two (2) directors or a greater number as specified from time to time by the By-Laws, present in person or by proxy shall constitute quorum at any meeting of the Board of Directors.

(c) The Board of Directors may exercise all of the powers of the corporation except such as are by law, by these Articles of Incorporation or by the By-Laws conferred upon or reserved to the stockholders.

(d) At any meeting of the Board of Directors, any director may be represented and vote by proxy or proxies (who need not be directors) appointed by an instrument in writing, public or private, with or without power of substitution.

(e) A director may hold any remunerative office of profit with the corporation in addition to the office of director. No director shall be disqualified from entering into contracts, arrangements or dealings with the corporation and no such contracts, arrangements or dealings shall be voided, whether they be with the director or with a corporation in which he is

interested as stockholder or director or officer or otherwise, and no director shall be liable to account to the corporation for any profit arising out of any such contract, arrangement or dealing, provided that such director discloses to the other directors of the corporation his interest in such contract, arrangement or dealing at or before the time such contract, arrangement or dealing is determined upon or entered into and such contract, arrangement or dealing is approved by the Board of Directors.

(f) The Board of Directors may appoint two or more of their number to constitute an Executive Committee or any other committee or committees, who shall have and exercise the powers of the Board of Directors in the management of the business and affairs of the corporation to the extent and subject to the restrictions expressed in these Articles of Incorporation, or in the resolutions appointing such committee or committees.

NINTH: All meetings of the Stockholders and of the Board of Directors of the corporation shall be held at the office of the corporation in the Republic of Panama or at any other place or places, within or without the Republic of Panama as the Board of Directors may from time to time determine.

TENTH: The first officers of the corporation shall be:

| NAME             | OFFICE                   |
|------------------|--------------------------|
| PETER BULGARIDES | PRESIDENT                |
| PARIS KATSOUFIS  | VICE PRESIDENT/TREASURER |
| GLENN KOLK       | SECRETARY                |

The President shall be the Legal Representative of the

corporation.

**ELEVENTH:** This corporation reserves the right to amend those Articles of Incorporation as from time to time amended, in the manner now or hereafter prescribed by law, and all rights conferred upon officers, directors and stockholders herein granted subject to this reservation.

I warned the appearing parties that a copy of this Public Deed must be recorded and read as this Instrument was to the appearers, in the presence of the attesting witnesses PASCUAL ELIAS AGUILAR, bearer of personal identification certificate number Eight-One hundred forty one-five hundred sixty six (8-141-566) and RODOLFO REY PEREIRA MELENDEZ, bearer of personal identification number Eight-Ninety Nine - Three Hundred Eleven (8-99-311), of legal age, domiciled in this city, whom I know and are qualified for the office, they found it in order, approved it and they all sign it as evidence before me, to all of which I attest.

The undersigned, FEDERICO TUÑON SPIAZZANO, Notary Public Number Two of the Circuit of Panama, bearer of Personal Identification Certificate Number Eight-Eighty Seven-Six Hundred Fifty Seven (8-87-657) evidences that this Public Deed has been prepared pursuant to Minutes submitted to this Notarial Office by the interested parties.

This Instrument bears the number NINE HUNDRED ONE (901).

(Signed) MARIBLANCA STAFF

(Signed) PASCUAL ELIAS ARENAS AGUILAR

(Signed) IVAN ROBLES

(Signed) RODOLFO REY PEREIRA MELENDEZ

(Signed) FEDERICO TUÑON S.,

NOTARY PUBLIC NUMBER TWO

(SEAL OF THE NOTARIAL OFFICE NUMBER TWO-REPUBLIC OF PANAMA).

It conforms with its original this copy, which I issue, seal and sign in the City of Panama, Republic of Panama, on the 25th day of the month of October, 1996.

(Signed) Attorney-at-law MARIA ENRIQUETA GONZALEZ REVILLA

Notary Public Number Two

of the Circuit of Panama

(NOTARIAL SEAL)

PUBLIC REGISTRY OFFICE

A COPY OF THIS INSTRUMENT WAS RECORDED AT THE MERCANTILE PERSONS  
DIVISION on February 17, 1984

Microjacket 125569

Roll 12680

Frame 13

Fees: B/5.00

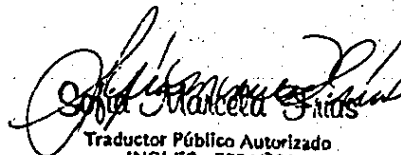
Panama, November 13, 1996

(Sgd.) Honorina R. de Portillo, Microfilm Chief

(SEAL OF THE PUBLIC REGISTRY OFFICE - REPUBLIC OF PANAMA)

The foregoing is a true translation of its original in Spanish.

Panama, November 18, 1996.

  
Sofia Marcela Sandoval  
Traductor Público Autorizado  
INGLES ESPAÑOL  
Resolución No. 13 de 5 Feb. de 1988

FILED  
96 DEC 31 PM 1:51  
SECRETARY OF STATE  
TALLAHASSEE, FLORIDA